

# 立法會 *Legislative Council*

立法會CB(1)2022/05-06(03)號文件

檔號：CB1/PL/PLW

## 規劃地政及工程事務委員會 2006年7月25日舉行的會議

### 有關“綠化總綱圖”的背景資料簡介

#### 引言

政府當局計劃在2006年7月25日舉行的規劃地政及工程事務委員會(下稱“事務委員會”)會議上，就有關位於九龍西的旺角和油麻地以及位於香港島的上環、灣仔及銅鑼灣等地區的綠化總綱圖的制定方法，向事務委員會徵詢意見。本文件提供制定及推行綠化總綱圖的背景資料，並概述立法會議員以往就該課題進行討論時所提出的意見及關注事項。

#### 背景

2. 行政長官在2000年《施政報告》中宣布要進一步綠化香港，在市區多種植花草樹木。按照這個整體方針，環境運輸及工務局在2002年12月成立綠化督導委員會(下稱“督導委員會”)，制定相關策略，並監督各項主要計劃的實施情況。督導委員會主席由環境運輸及工務局常任秘書長(工務)出任，成員來自16個決策局及部門。

3. 綠化總綱圖是要為一個地區訂定整體的綠化大綱，找出適合栽種的地點，配合適切的主題和植物品種，為規劃、設計和推行綠化工作，提供指引，以達致持續及統一的效果。綠化總綱圖包含短期、中期及長期的綠化措施如下——

- (a) 短期措施會配合區內現有布局，不會對土地用途及／或交通安排構成影響；
- (b) 與市區更新及重建有關的綠化機會，均被當局分類為中期措施；及

- (c) 長期措施是指撇除諸如可用土地，擠迫的地下裝置或懸垂招牌等限制的最終綠化遠景。當局會採取積極創新的方法和技術，例如公路兩旁的綠化長廊、天台花園／平台花園，以及採用垂直栽種模式進行綠化等。要達到這長遠綠化目標，規劃及土地行政政策必須予以配合。

## 綠化總綱圖的制定及推行

4. 在2005年7月13日的事務委員會會議上，政府當局向委員簡介為市區各選定地區制定綠化總綱圖的措施，以便能妥為協調綠化市區方面的工作和改善景觀。政府當局亦匯報了有關制定分別以“翡翠玉帶”和“金融中心”為主題的尖沙咀和中環綠化總綱圖的進展，並強調在諮詢有關的區議會、分區委員會、城市規劃委員會及地方社區人士時，得到極大的支持。

5. 在2005年11月22日的會議上，政府當局向事務委員會簡介為推行尖沙咀和中環綠化總綱圖建議的綠化工程，以及為九龍西和港島各選定地區制定綠化總綱圖提出的兩項撥款申請。工務小組委員會在2005年12月21日的會議上審議該兩項撥款申請時，議員曾就政府當局提交的典型綠化工程的設計及景觀效果、在規劃過程中徵詢社會各界的意見，以及顧問服務的範疇等事宜，提出多項關注意見。鑒於議員所提出的關注意見，政府當局決定撤回該兩項撥款申請。

6. 由於在工務小組委員會上，議員的關注主要是關乎制定綠化總綱圖的工作，政府當局決定首先就尖沙咀和中環綠化總綱圖所建議的短期綠化工程尋求撥款，並於較後階段就九龍西和香港島的其他選定地區的綠化總綱圖制定工作提交另一項撥款申請。因此，政府當局於2006年2月28日就推行尖沙咀及中環的短期綠化工程(按付款當日價格計算，估計所需費用為3,840萬元)，向事務委員會徵詢意見。相關的撥款申請於2006年4月獲工務小組委員會通過，並獲財務委員會批准。

## 委員就綠化總綱圖的制定及推行提出的意見

7. 事務委員會在多次會議上討論此課題時，委員普遍歡迎政府當局制訂綠化總綱圖。他們促請政府當局加快工作進度，並優先處理綠化程度最低、因而最需要進行綠化和美化的地區。委員尤其認為，政府當局應在切實可行的範圍內綠化和美化所有主要道路，並應鼓勵私人發展商在其發展項目範圍內進行更多綠化工作。委員亦提出下列各項建議，以加強綠化工作 ——

### *改善規劃、實施及監察等方面的工作*

- (a) 進行策略性的整體規劃，以便為不同的地區設計不同的綠化主題，以展現各區本身的特色；

- (b) 盡早決定擬於本港不同地區種植的主題花木品種以避免出現重複，並確保各政府部門的所進行的工程項目能夠配合該等綠化工作；
- (c) 就闢設步行街物色綠化機會，與有關的地區規劃處磋商；
- (d) 邀請區議會在制定綠化總綱圖的初期階段提供意見；
- (e) 研究如何減低綠化的成本(現時的成本約為每平方米3,000元)，並確保制定綠化總綱圖和推行相關綠化工程的成本效益；
- (f) 在顧及個別地區的特色及限制的情況下小心揀選樹木品種以及確保妥善保養樹木；
- (g) 訂定可衡量的表現成效指標，以便監察有關綠化工作的進展；

*引入或放寬相關的法定及非法定規定，以便進行綠化工作*

- (h) 與屋宇署磋商擬訂在大廈懸掛花架的技術規定，以確保花架能在私人樓宇安全懸掛，方便住戶進行綠化；
- (i) 考慮修訂《建築物條例》(第123章)，放寬有關上蓋面積的條文規定，藉以鼓勵發展商預留較多空間供興建道路之用，使道路的闊度足以種植樹木；
- (j) 鼓勵私人發展商綠化其發展項目周邊範圍內的斜坡；

*盡量增加種植空間*

- (k) 採用更有系統的方式鋪設地下裝置並妥為備存該等裝置的鋪設紀錄，藉以盡量增加種植空間；及
- (l) 物色在行人天橋和斜坡上種植攀緣植物的綠化機會，以加強綠化效果。

8. 關於綠化總綱圖的成本效益方面，政府當局曾於2005年11月提供一份相關的資料文件(立法會CB(1)299/05-06(01)號文件)，該份文件的複本載於**附錄I**。政府當局在2006年2月向事務委員會介紹一項撥款申請，以推行尖沙咀及中環的短期綠化工程時，亦曾就其對事務委員會委員提出的意見及建議所作出的回應及採取的行動提供摘要。該份摘要曾以立法會CB(1)951/05-06(04)號文件的附件的形式發出，其複本載於**附錄II**。

9. 相關文件一覽表載於**附錄III**，該一覽表附有連結到立法會網站上相關資料文件的超文本連結。

立法會秘書處  
議會事務部1  
2006年7月21日

資料文件

立法會  
規劃地政及工程事務委員會

綠化總綱圖的成本效益

目的

本文件旨在告知委員關於在制定綠化總綱圖和進行相關綠化工程時力求符合成本效益的各種方法。

背景

2. 在2005年7月13日的會議上，我們匯報為指定市區制定綠化總綱圖和進行相關綠化工程的進度時，委員要求得知我們如何能令工作符合成本效益。

一般方法

**總綱計劃**

3. 綠化總綱圖的一個主要目標，是根據區內特點，經考慮綠化機會和地域上的限制後，制定整體綠化綱領和主題。此外，我們會在制定總綱圖的較早階段，徵集有關組織例如區議會和城市規劃委員會的意見，以獲得公眾接納。

**植物品種選擇**

4. 綠化總綱圖內建議的植物品種，大多都可在本地或華南地區容易購買得到。這樣不但可確保供應穩定，配合推行時間表，而且更可減低採購和運送費用。

5. 由於有部分植物品種未必能夠完全適應市區的不利種植環境，故此我們會優先選用那些已證明能在種植地點附近可以成功生長的品種。例如，我們會揀選在尖沙咀漆咸道南附近多種植已能茂盛生長的“石栗”和“魚木”。這樣不但可以避免更換不適應的植物，亦能減少保養費用。

## **種植方法**

6. 在許可的情況下，我們會把樹木直接栽種在地面，以求只佔用在樹幹大小的有限地面空間內，取得最大的綠化效果。只有在地下公用設施密集的地點，我們才會考慮使用較昂貴的方法，例如設置可搬動的花盆。

## **協調**

7. 在綠化種植工程展開前，部分路面必須挖開，以確保地下公用設施不會對種植工作造成嚴重阻礙。此時，其他機構亦可趁機檢查或維修在範圍內的設施，以避免在短期內要再次打開同一地點的路面。

8. 為盡量減低種植工作時對公眾造成的不便，亦為要符合行政和法定要求，我們會在尖沙咀和中環等繁忙地區進行綠化工程時，實施包括臨時交通改道安排等緩解措施。此等緩解措施在新發展地區內便未必需要，因此工程費用亦會相對較低。

## **保養**

9. 部分品種例如草坪、剪形植物、柔弱的草本植物及年生植物需要經常護理，才能保持其外觀。我們在制定綠化工程的最後設計時，會在力求理想的視覺效果和顧及保養需要之間取得合理平衡。

## **結論**

10. 在制定綠化總綱圖和進行相關綠化工程時，我們會考慮到成本效益和社會期望，務求取得最大成效。

**環境運輸及工務局  
土木工程拓展署  
2005年11月**

對立法會規劃地政及工程事務委員會  
提出的意見及建議的  
回應及所採取行動摘要

規劃及推行

- 每份綠化總綱圖都會制定反映各區本身特色的綠化主題，為推行綠化工作的各有關方面提供指引。

綠化成本及指標

- 尖沙咀及中環的擬議綠化工程，平均單位成本約為每平方米1,400元；考慮到兩個地區均為人煙稠密的市區，存有種種限制，這個價格尚算合理。我們可以利用預計種植的樹木和灌木的數量作為指標，以監察擬議綠化工作的成效。

植物護理

- 康樂及文化事務署會在12個月的培植期過後，接手負責長遠的植物護理工作。

放寬有關上蓋面積的規定以推行綠化工作

- 綠化總綱圖所建議的長期綠化措施的涵蓋範圍，包括需要預留較多空間種植樹木的綠化長廊。由於這些建議可能影響規劃及土地行政政策，我們必須就此進行詳細研究。

綠化斜坡

- 除了向業界人士發出指引和作業備考外，我們亦舉辦推介講座／研討會和獎勵計劃，鼓勵私營機構參與綠化斜坡。我們會盡量以草木和現有植物，保護公共人造斜坡的表層。

綠化建築設施

- 為配合不同的樓宇定出標準的花架設計，會有不少實際困難。然而，屋宇署發出的作業備考第68號，已訂明樓宇表面伸出的窗邊花槽，只要寬度不逾500毫米，可獲豁免計算上蓋面積和地積比率。我們亦已發出指引，列明所有新建行車天橋和行人天橋上須包括綠化設施。

## 地下裝置與栽種樹木

- 近年來，在政府和公用事業機構同心協力之下，地下裝置的鋪設及位置的準確程度，已大有改善。我們現正積極研究擴闊市區行人路的可行性，以撥出更多空間栽種樹木。

**環境運輸及工務局  
土木工程拓展署  
2006年2月**

## 綠化總綱圖

## 相關文件一覽表

立法會／委員會	會議日期	文件
立法會會議	2004年11月17日	議事錄 ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/counmtg/hansard/cm1117ti-translate-c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/counmtg/hansard/cm1117ti-translate-c.pdf</a> )
規劃地政及工程事務委員會	2005年1月21日	政府當局提供的關於“環境運輸及工務局的施政綱領”的資料文件(立法會CB(1)707/04-05(01)號文件) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0121cb1-707-1c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0121cb1-707-1c.pdf</a> )  會議紀要(立法會CB(1)1566/04-05號文件) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050121.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050121.pdf</a> )
環境事務委員會	2005年1月21日	會議紀要(立法會CB(1)958/04-05號文件) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/ea/minutes/ea050121.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/ea/minutes/ea050121.pdf</a> )
規劃地政及工程事務委員會	2005年7月13日	政府當局提供的關於“制定綠化總綱圖”的資料文件 (立法會CB(1)1996/04-05(03)號文件) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0713cb1-1996-3c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0713cb1-1996-3c.pdf</a> )  會議紀要(立法會CB(1)2362/04-05號文件) ( <a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050713.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/minutes/pl050713.pdf</a> )

立法會／委員會	會議日期	文件
<p>規劃地政及工程事務委員會</p>	<p>2005年11月22日</p>	<p>政府當局提供的關於“制定和推行綠化總綱圖”的資料文件 (立法會CB(1)289/05-06(07)號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/papers/plw1122cb1-289-7c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/papers/plw1122cb1-289-7c.pdf</a>)</p> <p>政府當局提供的關於“綠化總綱圖的成本效益”的資料文件 (立法會CB(1)299/05-06(01)號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0713cb1-299-1c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr04-05/chinese/panels/plw/papers/plw0713cb1-299-1c.pdf</a>)</p> <p>會議紀要(立法會CB(1)654/05-06號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/minutes/pl051122.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/minutes/pl051122.pdf</a>)</p>
<p>工務小組委員會</p>	<p>2005年12月21日</p>	<p>政府當局提供的關於“35CG —— 九龍西綠化總綱圖 —— 研究及工程”的資料文件(PWSC(2005-06)34號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/papers/p05-34c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/papers/p05-34c.pdf</a>)</p> <p>政府當局提供的關於“36CG —— 港島綠化總綱圖 —— 研究及工程”的資料文件(PWSC(2005-06)35號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/papers/p05-35c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/papers/p05-35c.pdf</a>)</p> <p>會議紀要(立法會PWSC28/05-06號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/minutes/pw051221.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/minutes/pw051221.pdf</a>)</p>
<p>規劃地政及工程事務委員會</p>	<p>2006年2月28日</p>	<p>政府當局提供的關於“九龍西及港島綠化總綱圖 —— 尖沙咀及中環的綠化工程”的資料文件(立法會CB(1)951/05-06(04)號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/papers/plw0228cb1-951-4c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/papers/plw0228cb1-951-4c.pdf</a>)</p> <p>會議紀要(立法會CB(1)1324/05-06號文件) (<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/minutes/pl060228.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/panels/plw/minutes/pl060228.pdf</a>)</p>

立法會／委員會	會議日期	文件
工務小組委員會	2006年4月6日	<p>政府當局提供的關於“35CG —— 九龍西綠化總綱圖 —— 研究及工程；36CG —— 港島綠化總綱圖 —— 研究及工程”的資料文件(PWSC(2006-07)2號文件)</p> <p>(<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/papers/p06-02c.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/papers/p06-02c.pdf</a>)</p> <p>會議紀要(立法會PWSC55/05-06號文件)</p> <p>(<a href="http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/minutes/pw060406.pdf">http://www.legco.gov.hk/yr05-06/chinese/fc/pwsc/minutes/pw060406.pdf</a>)</p>